

Επίσημη Εφημερίδα L 249

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

53ο έτος
23 Σεπτεμβρίου 2010

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 835/2010 της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 2010, για την 135η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν 1

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 836/2010 της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 2010, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 3

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2010/568/ΕΕ:

- ★ Απόφαση αριθ. 1/2010 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Αιγύπτου, της 3ης Αυγούστου 2010, για την τροποποίηση του άρθρου 15 παράγραφος 7 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 της ευρωμεσογειακής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου, αφετέρου, για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας 5

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1272/2009 της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2009, για τη θέσπιση κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά την αγορά και την πώληση γεωργικών προϊόντων από τη δημόσια παρέμβαση (ΕΕ L 349 της 29.12.2009) 6

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 835/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Σεπτεμβρίου 2010

για την 135η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2002, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εξαγωγής ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών στο Αφγανιστάν, την ενίσχυση της απαγόρευσης πτήσεων και την παράταση της δέσμευσης κεφαλαίων και άλλων οικονομικών πόρων όσον αφορά τους Ταλιμπάν του Αφγανιστάν⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) και το άρθρο 7α παράγραφος 5⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 απαριθμεί τα πρόσωπα, τις ομάδες και τις οντότητες που αφορά

η βάση του εν λόγω κανονισμού δέσμευση κεφαλαίων και άλλων οικονομικών πόρων.

(2) Στις 9 Σεπτεμβρίου 2010, η Επιτροπή Κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών αποφάσισε να αφαιρέσει ένα πρόσωπο από τον κατάλογο προσώπων, ομάδων και οντοτήτων που αφορά η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων.

(3) Το παράρτημα I πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Σεπτεμβρίου 2010.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Karel KOVANDA
Ασκών καθήκοντα Γενικού
Διευθυντή Εξωτερικών Σχέσεων

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 29.5.2002, σ. 9.

⁽²⁾ Το άρθρο 7α προστέθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1286/2009 (ΕΕ L 346 της 23.12.2009, σ. 42).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 τροποποιείται ως εξής:

Η ακόλουθη καταχώριση υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» διαγράφεται:

«Faraj Faraj Hussein **Al-Sa'idi** [γνωστός και ως α) Mohamed Abdulla Imad· β) Muhamad Abdullah Imad· γ) Imad Mouhamed Abdellah· δ) Faraj Farj Hassan **Al Saadi**· ε) Hamza Al Libi· στ) Abdallah Abd al-Rahim]. Διεύθυνση: α) Leicester, Ηνωμένο Βασίλειο (Ιανουάριος 2009)· β) Viale Bligny 42, Μιλάνο, Ιταλία (Imad Mouhamed Abdellah). Ημερομηνία γέννησης: 28.11.1980. Τόπος γέννησης: α) Αραβική Λιβυκή Δημοκρατία· β) Γάζα (Mohamed Abdulla Imad)· γ) Ιορδανία (Muhamad Abdullah Imad)· δ) Παλαιστίνη (Imad Mouhamed Abdellah). Ιθαγένεια: Λιβυκή. Άλλες πληροφορίες: κάτοικος του Ηνωμένου Βασιλείου τον Ιανουάριο του 2009. Ημερομηνία καταχώρισης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 12.11.2003.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 836/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 22ας Σεπτεμβρίου 2010****σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Σεπτεμβρίου 2010.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Σεπτεμβρίου 2010.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jean-Luc DEMARTY
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	MA	76,0
	MK	57,9
	TR	64,0
	XS	58,9
	ZZ	64,2
0707 00 05	TR	135,3
	ZZ	135,3
0709 90 70	TR	120,2
	ZZ	120,2
0805 50 10	AR	99,0
	CL	129,7
	IL	129,6
	TR	138,2
	UY	165,9
	ZA	142,0
	ZZ	134,1
0806 10 10	EG	75,0
	TR	127,0
	US	185,0
	ZZ	129,0
0808 10 80	AR	63,5
	BR	74,7
	CL	128,5
	CN	55,0
	NZ	112,6
	US	129,6
	ZA	94,4
	ZZ	94,0
0808 20 50	AR	157,0
	CN	84,3
	ZA	88,6
	ZZ	110,0
0809 30	TR	149,8
	ZZ	149,8
0809 40 05	BA	53,5
	IL	178,5
	ZZ	116,0

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2010 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΑΙΓΥΠΤΟΥ

της 3ης Αυγούστου 2010

για την τροποποίηση του άρθρου 15 παράγραφος 7 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 της ευρωμεσογειακής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου, αφετέρου, για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

(2010/568/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη την ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου, αφετέρου, και ιδίως το άρθρο 39 του πρωτοκόλλου αριθ. 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 15 παράγραφος 7 του πρωτοκόλλου αριθ. 4⁽¹⁾ της ευρωμεσογειακής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου, αφετέρου (2) (η οποία καλείται στο εξής «η συμφωνία») επιτρέπει, υπό ορισμένους όρους, την επιστροφή δασμών ή την απαλλαγή από δασμούς ή άλλες επιβαρύνσεις ισοδύναμου αποτελέσματος, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2009.
- (2) Για να εξασφαλισθεί σαφήνεια, δυνατότητα μακροπρόθεσμων οικονομικών προβλέψεων και ασφάλεια δικαίου στους οικονομικούς φορείς, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν να παρατείνουν την εφαρμογή του άρθρου 15 παράγραφος 7 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 της συμφωνίας κατά τρία έτη, αρχής γενομένης από την 1η Ιανουαρίου 2010.
- (3) Εξάλλου, θα πρέπει να προσαρμοστούν οι συντελεστές των δασμολογικών επιβαρύνσεων που εφαρμόζονται σήμερα στην Αίγυπτο, ώστε να ευθυγραμμιστούν με εκείνους που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
- (4) Το πρωτόκολλο αριθ. 4 της συμφωνίας θα πρέπει επομένως να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (5) Δεδομένου ότι το άρθρο 15 παράγραφος 7 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 της συμφωνίας έπαυσε να εφαρμόζεται την 31η Δεκεμβρίου 2009, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2010,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 15 παράγραφος 7 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 της ευρωμεσογειακής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτή-

των και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου, αφετέρου, για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. Παρά την παράγραφο 1, η Αίγυπτος δύναται να εφαρμόζει για τα προϊόντα, με εξαίρεση εκείνα που υπάγονται στα κεφάλαια 1 έως 24 του εναρμονισμένου συστήματος, ρυθμίσεις για επιστροφή δασμών ή για απαλλαγή από δασμούς ή επιβαρύνσεις ισοδύναμου αποτελέσματος, που ισχύουν για μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή προϊόντων καταγωγής, υπό την επιφύλαξη των ακόλουθων διατάξεων:

- α) εισπράττεται δασμολογική επιβάρυνση 4 % για προϊόντα που υπάγονται στα κεφάλαια 25 έως 49 και 64 έως 97 του εναρμονισμένου συστήματος ή χαμηλότερος δασμός που ισχύει στην Αίγυπτο·
- β) εισπράττεται δασμολογική επιβάρυνση 8 % για προϊόντα που υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63 του εναρμονισμένου συστήματος ή χαμηλότερος δασμός που ισχύει στην Αίγυπτο.

Η παρούσα παράγραφος εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2012 και μπορεί να αναθεωρηθεί κατόπιν κοινής συμφωνίας.».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2010.

Βρυξέλλες, 3 Αυγούστου 2010.

Για το Συμβούλιο Σύνδεσης ΕΕ-Αιγύπτου

Η Πρόεδρος

C. ASHTON

(¹) ΕΕ L 73 της 13.3.2006, σ. 3.

(²) ΕΕ L 304 της 30.9.2004, σ. 39.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1272/2009 της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2009, για τη θέσπιση κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά την αγορά και την πώληση γεωργικών προϊόντων από τη δημόσια παρέμβαση

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 349 της 29ης Δεκεμβρίου 2009)

— Στη σελίδα 10, στο άρθρο 17 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο:

αντί: «Για το βόειο κρέας, οι προσφέροντες δηλώνουν την προτεινόμενη τιμή σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 5 στοιχείο α) και το άρθρο 19 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, εκφραζόμενη ανά 100 kg προϊόντων ποιότητας R3.»

διάβαζε: «Για το βόειο κρέας, οι προσφέροντες δηλώνουν την προτεινόμενη τιμή σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 6 στοιχείο α) και το άρθρο 19 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, εκφραζόμενη ανά 100 kg προϊόντων ποιότητας R3.»

— Στη σελίδα 11, στο άρθρο 22 πρώτο εδάφιο:

αντί: «Εάν στους οργανισμούς παρέμβασης προσφέρεται βόειο κρέας σε ποσότητες μεγαλύτερες από αυτές που είναι σε θέση να παραλάβουν αμέσως, μπορούν να περιορίσουν την αγορά στις ποσότητες που είναι σε θέση να παραλάβουν στο έδαφός τους ή σε μία από τις οικείες περιφέρειες παρέμβασης, όπως ορίζονται στο άρθρο 16 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο.»

διάβαζε: «Εάν στους οργανισμούς παρέμβασης προσφέρεται βόειο κρέας σε ποσότητες μεγαλύτερες από αυτές που είναι σε θέση να παραλάβουν αμέσως, μπορούν να περιορίσουν την αγορά στις ποσότητες που είναι σε θέση να παραλάβουν στο έδαφός τους ή σε μία από τις οικείες περιφέρειες παρέμβασης, όπως ορίζονται στο άρθρο 16 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο.»

— Στη σελίδα 13, στο άρθρο 28 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο πρώτη πρόταση:

αντί: «Το βούτυρο συσκευάζεται και παραδίδεται σε τεμάχια τουλάχιστον των 25 χιλιογράμμων καθαρού βάρους και πληροί τις απαιτήσεις του μέρους IV του παραρτήματος IV.»

διάβαζε: «Το βούτυρο συσκευάζεται και παραδίδεται σε τεμάχια καθαρού βάρους τουλάχιστον 25 χιλιογράμμων.»

— Στη σελίδα 13, στο άρθρο 28 παράγραφος 2, εισαγωγική φράση:

αντί: «Το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη τοποθετείται σε σάκους καθαρού βάρους 25 χιλιογράμμων, που πληρούν τις απαιτήσεις του παραρτήματος V μέρη II και III και επί των οποίων αναγράφονται οι ακόλουθες ενδείξεις, ενδεχομένως με κωδικούς:»

διάβαζε: «Το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη τοποθετείται σε σάκους καθαρού βάρους 25 χιλιογράμμων, που πληρούν τις απαιτήσεις του παραρτήματος V μέρος V και επί των οποίων αναγράφονται οι ακόλουθες ενδείξεις, ενδεχομένως με κωδικούς:»

— Στη σελίδα 38, στο παράρτημα I μέρος X σημείο 2:

αντί: «2. Υπολογισμός της μείωσης

Η μείωση, εκφρασμένη σε ευρώ, που επιβάλλεται στην τιμή αναφοράς, υπολογίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$11 (P - 0,40)$$

$$100 - \left(\frac{3917 - (4,19 \times 1,0)}{3917 - (4,19 \times 0,30)} \times 100 \right) = 7,74 \%$$

$$\frac{7,74}{0,70} = \text{EUR } 11 \text{»}$$

διάβαζε: «2. Υπολογισμός της μείωσης

Η μείωση, εκφρασμένη σε ευρώ, που επιβάλλεται στην τιμή αναφοράς, υπολογίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$11 (P - 0,40) \text{»}$$

— Στη σελίδα 38, στο παράρτημα I μέρος X υποσημείωση 6 στοιχεία δ) και ε):

αντί: «δ) Διαφορά, εκφραζόμενη σε ποσοστιαίες μονάδες, μεταξύ της ενέργειας μεταβολισμού σόργου με περιεκτικότητα σε τανίνη 1,0 % και της ενέργειας μεταβολισμού σόργου με την περιεκτικότητα του ποιοτικού τύπου σε τανίνη (0,30 %) στα πουλερικά·

ε) Μείωση που αντιστοιχεί σε περιεκτικότητα σε τανίνη 1 % επί ξηρού καθ' υπέρβαση του 0,30 %.»

διάβαζε: «δ) Διαφορά, εκφραζόμενη ως εκατοστιαίο ποσοστό, μεταξύ της ενέργειας μεταβολισμού σόργου με περιεκτικότητα σε τανίνη 1,0 % και της ενέργειας μεταβολισμού σόργου με την περιεκτικότητα του ποιοτικού τύπου σε τανίνη (0,30 %) στα πουλερικά

$$100 - \left(\frac{3917 - (4,19 \times 1,0)}{3917 - (4,19 \times 0,30)} \times 100 \right) = 7,74 \%$$

ε) Μείωση που αντιστοιχεί σε περιεκτικότητα σε τανίνη 1 % επί ξηρού καθ' υπέρβαση του 0,30 %.

$$\frac{7,74}{0,70} = \text{EUR 11}.$$

— Στη σελίδα 44, στο παράρτημα III μέρος I σημείο 3 στοιχείο α) πρώτη πρόταση:

αντί: «παρουσιάζονται, κατά περίπτωση, μετά τον τεμαχισμό τους σε τεταρτημόρια με έξοδα του ενδιαφερόμενου, σύμφωνα με τις προδιαγραφές του μέρους V του παρόντος παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.»

διάβαζε: «παρουσιάζονται, κατά περίπτωση, μετά τον τεμαχισμό τους σε τεταρτημόρια με έξοδα του ενδιαφερόμενου, σύμφωνα με τις προδιαγραφές του μέρους VI του παρόντος παραρτήματος.»

— Στη σελίδα 57, στο παράρτημα III μέρος XI σημείο 1:

αντί: «1. Οι οργανισμοί παρέμβασης εξασφαλίζουν ότι το κρέας που καλύπτεται από τον παρόντα κανονισμό τοποθετείται και φυλάσσεται σε αποθήκες κατά τρόπο ώστε να είναι άμεσα διαθέσιμο και σύμφωνο προς τις διατάξεις του μέρους IV τμήμα VI πρώτο εδάφιο του παρόντος κανονισμού.»

διάβαζε: «1. Οι οργανισμοί παρέμβασης εξασφαλίζουν ότι το κρέας που καλύπτεται από τον παρόντα κανονισμό τοποθετείται και φυλάσσεται σε αποθήκες κατά τρόπο ώστε να είναι άμεσα διαθέσιμο και σύμφωνο προς τις διατάξεις του μέρους IV τμήμα VI πρώτο εδάφιο του παρόντος παραρτήματος.»

— Στη σελίδα 59, στο παράρτημα IV μέρος I σημείο 1:

αντί: «1. Ο οργανισμός παρέμβασης αγοράζει μόνο βούτυρο που πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 10 παράγραφος 1 στοιχείο ε) πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, των σημείων 3, 4, 5 και 6 του παρόντος μέρους και του άρθρου 28 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού.»

διάβαζε: «1. Ο οργανισμός παρέμβασης αγοράζει μόνο βούτυρο που πληροί τις απαιτήσεις αφενός του άρθρου 10 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 και, αφετέρου, των σημείων 3 έως 7 του παρόντος μέρους και του άρθρου 28 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού.»

— Στη σελίδα 59, στο παράρτημα IV μέρος I σημείο 7:

αντί: «7. Εφόσον το κράτος μέλος παραγωγής έχει διενεργήσει τους ελέγχους που αναφέρονται στο σημείο 3 του παρόντος μέρους, το πιστοποιητικό περιλαμβάνει επίσης τα πορίσματα των ελέγχων αυτών και βεβαιώνει ότι πρόκειται για βούτυρο που πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 10 παράγραφος 1 στοιχείο ε) πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007. Στην περίπτωση αυτή, η συσκευασία που αναφέρεται στο μέρος VI σημείο 6 του παρόντος παραρτήματος πρέπει να σφραγίζεται με αριθμημένη ετικέτα του αρμόδιου φορέα του κράτους μέλους παραγωγής. Ο αριθμός της ετικέτας αναγράφεται στο πιστοποιητικό.»

διάβαζε: «7. Εφόσον το κράτος μέλος παραγωγής έχει διενεργήσει τους ελέγχους που αναφέρονται στο σημείο 3 του παρόντος μέρους, το πιστοποιητικό περιλαμβάνει επίσης τα πορίσματα των ελέγχων αυτών και βεβαιώνει ότι πρόκειται για βούτυρο που πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 10 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007. Στην περίπτωση αυτή, η συσκευασία που αναφέρεται στο άρθρο 28 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού πρέπει να σφραγίζεται με αριθμημένη ετικέτα του αρμόδιου φορέα του κράτους μέλους παραγωγής. Ο αριθμός της ετικέτας αναγράφεται στο πιστοποιητικό.»

— Στη σελίδα 61, στο παράρτημα IV μέρος IV δεύτερο εδάφιο:

αντί: «Οι εφαρμοστέες μέθοδοι αναφοράς καθορίζονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 213/2001 (ΕΕ L 37 της 7.2.2001, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 273/2008 (ΕΕ L 88 της 29.3.2008, σ. 1).»

διάβαζε: «Οι εφαρμοστέες μέθοδοι αναφοράς καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 273/2008 (ΕΕ L 88 της 29.3.2008, σ. 1).»

— Στη σελίδα 62, στο παράρτημα IV μέρος V σημείο 2 δεύτερο εδάφιο:

αντί: «Κάθε δείγμα πρέπει να εξετάζεται χωριστά, σύμφωνα με το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 278/2008. Δεν επιτρέπεται επανάληψη της δειγματοληψίας ούτε της εξέτασης.»

διάβαζε: «Κάθε δείγμα πρέπει να εξετάζεται χωριστά, σύμφωνα με το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 273/2008. Δεν επιτρέπεται επανάληψη της δειγματοληψίας ούτε της εξέτασης.»

— Στη σελίδα 64, στο παράρτημα V μέρος I σημείο 1:

αντί: «1. Ο οργανισμός παρέμβασης αγοράζει μόνο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 10 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, των σημείων 2 έως 5 του παρόντος παραρτήματος και του άρθρου 28 παράγραφος 2.»

διάβαζε: «1. Ο οργανισμός παρέμβασης αγοράζει μόνο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που πληροί αφενός τις απαιτήσεις του άρθρου 10 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 και, αφετέρου, των σημείων 3 έως 6 του παρόντος μέρους και του άρθρου 28 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού.»

— Στη σελίδα 64, στο παράρτημα V μέρος I οι δύο τελευταίες παράγραφοι στοιχίζονται με το σημείο 6 και νοούνται ως δεύτερο και τρίτο εδάφιο του εν λόγω σημείου. Στο σημείο 6 τρίτο εδάφιο πρώτη πρόταση:

αντί: «Εφόσον το κράτος μέλος παραγωγής έχει διενεργήσει τους ελέγχους που αναφέρονται στο σημείο 2 ανωτέρω, το πιστοποιητικό περιλαμβάνει επίσης τα πορίσματα των ελέγχων αυτών και βεβαιώνει ότι πρόκειται για αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, κατά την έννοια του άρθρου 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.»

διάβαζε: «Εφόσον το κράτος μέλος παραγωγής έχει διενεργήσει τους ελέγχους που αναφέρονται στο σημείο 3 του παρόντος μέρους, το πιστοποιητικό περιλαμβάνει επίσης τα πορίσματα των ελέγχων αυτών και βεβαιώνει ότι πρόκειται για αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, κατά την έννοια του άρθρου 10 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.»

Τιμή συνδρομής 2010 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τα CD-ROM θα αντικατασταθούν από DVD εντός του 2010.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

